

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL PASO, TEXAS, LLAMANDO A REALIZAR UNA SEGUNDA VUELTA ELECTORAL EL 17 DE DICIEMBRE DE 2022 DE LA ELECCIÓN GENERAL DE LA CIUDAD DE 2022; Y REALIZAR PROVISIONES PARA LA CONDUCCIÓN DE LA ELECCIÓN; Y AUTORIZAR UN CONTRATO CON EL CONDADO DE EL PASO PARA PROVEER SERVICIOS Y EQUIPO ELECTORAL.

CONSIDERANDO QUE, después de su Elección General de la Ciudad, celebrada el 8 de noviembre de 2022, la Ciudad de El Paso ("Ciudad") considera necesario, bajo la Carta Constitutiva de la Ciudad de El Paso y las leyes del Estado de Texas, realizar una elección de segunda vuelta para cubrir los cargos de tres Representantes de Distrito de los Distritos uninominales No. 1, 6 y 8; y

CONSIDERANDO QUE, la Ciudad celebrará una segunda vuelta de elecciones el 17 de diciembre de 2022, para cubrir los cargos mencionados anteriormente, para ser elegido por una mayoría de los votos emitidos.

AHORA, POR LO TANTO, EL CONSEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE EL PASO RESUELVE:

SECCIÓN 1 – CARGOS OFICIALES QUE SE CUBRIRÁN CON ELECCIONES DE SEGUNDA VUELTA

Una elección de segunda vuelta de la Ciudad de El Paso se llama por la presente a tener lugar el 17 de diciembre de 2022, con el propósito de elegir a los siguientes oficiales nombrados de la Ciudad de El Paso:

Representante de Distrito No. 1,
Representante de Distrito No. 6,
Representante de Distrito No. 8.

Tal elección de segunda vuelta se llevará a cabo en la manera y forma prescritas por las leyes del Estado de Texas. En tal elección de segunda vuelta, todos los votantes calificados de la Ciudad tendrán permiso para votar, y votarán en el lugar de votación designado para el precinto electoral en el cual residen, o según lo permitido por la ley estatal aplicable, para elegir a sus representantes. Los votantes calificados que residen en los Distritos Representativos 1, 6 y 8 votarán por el Representante en su distrito respectivo. El candidato que reciba la mayoría de los votos emitidos para cada cargo será declarado electo para dicho cargo.

Dicha elección se llevará a cabo en los recintos y los lugares de votación designados en el "Anexo A" o en otros lugares que puedan ser designados antes de la elección por el Administrador de Elecciones del Condado de El Paso o la Secretaria de la Ciudad, que se adjuntan a este documento y forman parte de dicho documento para todos los propósitos, y dichos lugares de votación abrirán a las 7 a.m. y permanecerán abiertos hasta las 7 p.m. del día de la elección.

SECCIÓN 2 – CONTRATO DE SERVICIOS ELECTORALES CON EL CONDADO

El Administrador de la Ciudad está autorizado por la presente a ejecutar un contrato, conjunto o de otra manera, con el Administrador de Elecciones del Condado de El Paso con el propósito de que el Condado de El Paso suministre todo o cualquier porción de los servicios electorales y equipo necesario para que la Secretaria de la Ciudad realice la elección de segunda vuelta. El documento del contrato y los servicios electorales proporcionados en dicho documento deberán ajustarse al Capítulo 31, Subcapítulo D, del Código Electoral de Texas y a todos los demás estatutos y leyes aplicables.

El contrato de servicios electorales proporcionará: (A) el tipo de equipo electrónico de votación que se utilizará para la votación anticipada por comparecencia personal y el día de las elecciones, (b) la notificación y capacitación de jueces y secretarios electorales, (c) una estimación y las condiciones de pago finales de los servicios electorales proporcionados, (d) acuerdos para el equipo de votación anticipada y el alquiler de máquinas de votación, y (e) otros procedimientos necesarios para llevar a cabo la elección.

SECCIÓN 3 – FUNCIONARIO DE VOTACIÓN ANTICIPADA PARA LA SEGUNDA ELECCIÓN

Lisa Wise, Administradora de Elecciones del Condado de El Paso, 500 E. San Antonio, Suite 314, El Paso, Texas, 79901, es designada por la presente como Secretaria de Votación Anticipada.

SECCIÓN 4 – VOTACIÓN ANTICIPADA

La votación anticipada por comparecencia personal se llevará a cabo en el Juzgado del Condado de El Paso, localizado en 500 E. San Antonio, El Paso, Texas 79901. Además, la votación anticipada también puede ocurrir en los lugares de votación temprana de las sucursales que se designen aquí o de otra manera designados por el Administrador de Elecciones del Condado de El Paso y publicados en el Ayuntamiento por la Secretaria Municipal. Los lugares y las horas para la votación anticipada por comparecencia personal estarán autorizados para tal elección como se establece en el Anexo "A."

Además, las estaciones móviles de votación pueden ser autorizadas y utilizadas para la votación temprana en edificios públicos en la Ciudad, como lo establece el Administrador de Elecciones del Condado de El Paso. La Secretaria Municipal está autorizada a hacer correcciones o revisiones a la lista de estas estaciones móviles, incluyendo las horas respectivas para la votación temprana por comparecencia personal en estas estaciones. La Secretaria Municipal además está autorizada a hacer correcciones o revisiones a la lista de sitios de votación anticipada como se establece anteriormente, incluyendo las horas respectivas para la votación anticipada por comparecencia personal en estos sitios, y revisar y corregir todos los avisos electorales relativos a los sitios de votación anticipada y las unidades móviles de votación, así como las fechas y horas de dicha votación.

Para propósitos de procesamiento de papeletas emitidas en votación anticipada, los oficiales electorales para la Junta de Votación Anticipada serán nombrados y designados de acuerdo con las provisiones del acuerdo de elección con el Condado de El Paso.

SECCIÓN 5 – MÁQUINAS DE VOTACIÓN Y RESULTADOS ELECTORALES

Las máquinas de votación usadas para la conducción de la segunda elección serán adquiridas, mantenidas, operadas, selladas y los votos que provengan de ellas serán tabulados de acuerdo con los procedimientos establecidos y autorizados por las leyes del Estado de Texas.

Los resultados de la segunda elección serán certificados, controlados y devueltos en la forma y manera prescritas por la ley.

SECCIÓN 6 – AVISO DE ELECCIÓN

El aviso de la elección de segunda vuelta ordenada y llamada por la presente será promulgado, publicado y exhibido de acuerdo con las leyes estatales y locales. Una copia sustancial de esta resolución servirá como aviso apropiado de dicha elección.

La Secretaria de la Ciudad dará aviso de tal elección de segunda vuelta, publicando un aviso de tal elección en inglés y español en la Oficina del Secretario Municipal/de la Ciudad según lo dispuesto por la ley y publicando una copia de dicho aviso tanto en inglés como en español en un periódico en el Ciudad según lo requiera la ley.

La Secretaria de la Ciudad entregará aviso de esta elección de segunda vuelta al secretario del condado y al registrador de votantes del Condado de El Paso, según lo requiera la ley.

SECCIÓN 7 – CUMPLIMIENTO DE LAS LEYES APLICABLES

El Administrador de la Ciudad y la Secretaria de la Ciudad, en consulta con el Fiscal de la Ciudad, están autorizados y tienen la orden de tomar cualquiera y todas las acciones necesarias para cumplir con las disposiciones de la ley federal y estatal en la realización y conducción de la segunda elección, esté expresamente autorizado por la presente o no.

ADOPTADO este día ____ de noviembre de 2022.

LA CIUDAD DE EL PASO

Oscar Leaser, Alcalde

CERTIFICA:

Laura D. Prine
Secretaria de la Ciudad

APROBADO EN CUANTO A FORMA:

Kristen Lynn Hamilton-Karam
Abogada Auxiliar Principal de la Ciudad

ANEXO A

Elección de Desempate de Diciembre de 2022

#votaep



PERÍODO DE VOTACIÓN TEMPRANA: 30 de Noviembre - 13 de Diciembre

LUGARES DE VOTACIÓN TEMPRANA

(Lugar Principal de Votación Temprana)			
1. Enrique Moreno County Courthouse	500 E. San Antonio Ave. 79901	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic. 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm
2. Canutillo ISD Administration Facility	7965 Artcraft Rd. 79932	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic. 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm
3. Dorris Van Doren Library	551 Redd Rd. 79912	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic. 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	10am - 7pm 12pm - 5pm 10am - 7pm 12pm - 5pm 10am - 7pm
4. El Paso County Eastside Annex	2350 George Dieter Dr. 79936	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic. 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 6pm 12pm - 5pm 8am - 6pm 12pm - 5pm 8am - 6pm

Nota: Los Lugares de Votación Temprana, fechas y horarios están sujetos a cambios en cualquier momento. Cualquier votante registrado puede votar en cualquier lugar de Votación Temprana. Para ver mapa del lugar, presione en la dirección del lugar de su preferencia via Google Maps o para ver una imagen del lugar, presione en el nombre del lugar de su preferencia. Para más información visite es.epcountyvotest.com o llame al (915) 546-2154.

ANEXO A

PERÍODO DE VOTACIÓN TEMPRANA: 30 de Noviembre - 13 de Diciembre LUGARES DE VOTACIÓN TEMPRANA

5. <u>Marty Robbins Recreation Center</u> 11620 Vista Del Sol Dr. 79936 Área de Espera	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	9am - 6pm 12pm - 5pm 9am - 6pm 12pm - 5pm 9am - 6pm
6. <u>South El Paso Senior Citizens Center</u> 600 S. Ochoa St. 79901 Área de Espera	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm
7. <u>Sunland Park Mall</u> 750 Sunland Park Dr. 79912	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	9am - 6pm 12pm - 5pm 9am - 6pm 12pm - 5pm 9am - 6pm
8. <u>UTEP - Union Building East</u> 351 W. University Ave. 79968 Cuarto de Flores de Cactus 102C	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm 12pm - 5pm 8am - 5pm
9. <u>YWCA-West</u> 313 Bartlett Dr. 79912 Cuarto de Oficinas de Programa	Miércoles, Nov. 30 - Viernes, Dic. 2 Sábado, Dic. 3 - Domingo, Dic. 4 Lunes, Dic. 5 - Viernes, Dic. 9 Sábado, Dic 10 - Domingo, Dic. 11 Lunes, Dic. 12 - Martes, Dic. 13	8am - 6pm 12pm - 5pm 8am - 6pm 12pm - 5pm 8am - 6pm

Nota: Los Lugares de Votación Temprana, fechas y horarios están sujetos a cambios en cualquier momento. Cualquier votante registrado puede votar en cualquier lugar de Votación Temprana. Para ver mapa del lugar, presione en la dirección del lugar de su preferencia via Google Maps o para ver una imagen del lugar, presione en el nombre del lugar de su preferencia. Para más información visite es.epcountyvotest.com o llame al (915) 546-2154.

December 2022 Runoff Election

Elección de Desempate de Diciembre de 2022



Election Day: Saturday, December 17, 2022
Día de Elección: Sabado, 17 de Diciembre de 2022
7:00 a.m. - 7:00 p.m.

You can now vote at any Vote Center on Election Day.
Ahora puede votar en cualquier Centro de Votación el Día de la Elección.

Vote Center	Address
Centro de Votación	Dirección
Enrique Moreno County Courthouse	500 E. San Antonio Ave. 79901
South El Paso Senior Citizens Center	600 S. Ochoa St. 79901
El Paso Community College-Rio Grande Campus	906 El Paso St. 79902
Fire Station #3	721 E. Rio Grande Ave. 79902
Lamar Elementary School	1440 E. Cliff Dr. 79902
Mesita Elementary School	3307 N. Stanton St. 79902
UTEP - Union Building East	351 W. University Ave. 79968
Bowie High School	801 S. San Marcial St. 79905
Congressman Silvestre & Carolina Reyes School	7440 Northern Pass Dr. 79911
Sunland Park Mall	750 Sunland Park Dr. 79912
Brown Middle School	7820 Helen of Troy Dr. 79912
Dorris Van Doren Library	551 Redd Rd. 79912
Tippin Elementary School	6541 Bear Ridge Dr. 79912
Fire Station #27	6767 Ojo De Agua Dr. 79912
Rosa Guerrero Elementary School	7530 Lakehurst Rd. 79912
YWCA - West	313 Bartlett Dr. 79912
Carlos Rivera Elementary School	6445 Escondido Dr. 79912
Western Hills U.M.C.-Stewart Family Life Center A	524 Thunderbird Dr. 79912
Dr. Green Elementary School	5430 Buckley Dr. 79912
Putnam Elementary School	6508 Fiesta Dr. 79912
Polk Elementary School	940 Belvidere St. 79912
Fire Station #15	115 Shorty Ln. 79922
Zach White Elementary School	4256 Roxbury Dr. 79922

EXHIBIT A / ANEXO A

Vote Center Centro de Votación	Address Dirección
KEYS Academy	12380 Pine Springs Dr. 79928
Center for Career and Technology Education	1170 N. Walnut St. 79930
Fire Station #2	111 E. Borderland Rd. 79932
Community Connections Center	5300 Warriors Dr. 79932
El Paso County Eastside Annex	2350 George Dieter Dr. 79936
Jane Hambric K-8 School	3535 Nolan Richardson Dr. 79936
Bill Sybert K-8 School	11530 Edgemere Blvd. 79936
Benito Martinez Elementary School	2640 Robert Wynn St. 79936
Helen Ball Elementary School	1950 Firehouse Dr. 79936
O'Shea Keleher Elementary School	1800 Leroy Bonse Dr. 79936
Marty Robbins Recreation Center	11620 Vista Del Sol Dr. 79936
Sierra Vista Elementary School	1501 Bob Hope Dr. 79936
Fire Station #35	12230 Pine Springs Dr. 79936

Note: Vote Centers are subject to change at any time. Click on an address for directions via Google Maps or click on a location name to view a picture to that specific site. For more election information visit epcountyvotes.com or call **(915) 546-2154**.

*Nota: Centros de Votación están sujetos a cambio en cualquier momento. Para ver mapa del lugar, presione en la dirección del Lugar de Votación de su preferencia via Google Maps o para ver una imagen del lugar, presione en el nombre del Centro de Votación de su preferencia. Para más información visite es.epcountyvotes.com o llame al **(915) 546-2154**.*